

10/15

DIE ZEITUNG DER ATLANTIC HOTELS

www.atlantic-hotels.de

ATLANTIC
HOTELS

törrn

EIN FANTASTISCHER AUFTAKT IN DIE SOMMER- UND FREILUFTSAISON ERWARTET SIE IM ATLANTIC GRAND HOTEL BREMEN. MEHR DAZU LESEN SIE AUF S. 3

HIER GIBT ES VIEL NEUES ZU ENTDECKEN: DAS SCIENCE CENTER UND DAS ATLANTIC HOTEL UNIVERSUM WURDEN FRISCH RENOVIERT. MEHR AUF S. 4



Erneuerung und Verantwortung

DAS ERFOLGSREZEPT DER ATLANTIC HOTELS

Blickt man zurück auf mehr als 20 Jahre ATLANTIC Hotel Gruppe, so vermittelt sich das Bild einer kontinuierlichen Erfolgsgeschichte: Auf die Eröffnung des ersten Standortes in Bremen-Vegesack folgten weitere acht Häuser in Bremen, Bremerhaven, Lübeck, Kiel und Essen.

Zuletzt übernahm die ATLANTIC Hotel Gruppe zudem das Management und die Betriebsführung des 5-Sterne-Superior-Hotels Severin*s Resort & Spa auf Sylt.

Doch so natürlich und organisch das Wachstum der ATLANTIC Hotels vonstatten ging, so wichtig ist es andererseits, bewährte Konzepte und Strategien immer wieder auf den Prüfstand

zu stellen und sich fortlaufend an die Gegebenheiten des Marktes und die Ansprüche der Gäste anzupassen. Von Beginn an setzten die ATLANTIC Hotels beispielsweise auf ein innovatives Design der Häuser und sorgen in angemessenen Abständen für eine Verjüngungskur, wie kürzlich im ATLANTIC Hotel Airport, wo das Restaurant BLIXX (siehe Titelfoto) und die Event-Räumlichkeiten komplett neu gestaltet wurden (mehr lesen Sie auf S. 7).

Ein wichtiger Punkt auf der Agenda ist zudem seit einigen Jahren das Thema Nachhaltigkeit. In einer Branche, in der es nicht zuletzt darum geht, den Gästen ein einzigartiges Wohlfühlerlebnis mit allem „drum und dran“ zu bieten, sieht sich

LESEN SIE WEITER AUF S. 2

LIEBE GÄSTE UND FREUNDE,

wir freuen uns, dass wir Ihnen mit dieser „törn“ bereits die zehnte Ausgabe unserer Zeitung präsentieren können! Eine Konstante, die sich durch alle Ausgaben zieht: Der Mensch steht bei uns stets im Mittelpunkt – ob als Gast, Mitarbeiter oder Partner der ATLANTIC Hotels. Dieses Mal gilt das sogar in besonderem Maße. So stellen wir Ihnen zum einen die Neuerungen vor, durch die Sie sich zukünftig bei uns noch wohler fühlen werden, etwa die frisch renovierten Zimmer und Restaurants in den ATLANTIC Hotels Airport und Universum. Zum anderen gewähren wir Ihnen auch wieder einen Blick hinter die Kulissen, wie z.B. in unserer Reihe „Menschen im Hotel“. Portraitiert wurden diesmal zwei Team-Mitglieder, die bereits seit vielen Jahren bei uns sind. Das erfüllt mich mit besonderer Freude, denn es zeigt auch, dass wir mit unserem Anspruch, die Mitarbeiterzufriedenheit noch weiter zu verbessern, auf dem richtigen Weg sind. Und natürlich gibt es auch diesen Sommer an allen ATLANTIC Hotel Standorten viele Events, auf die wir Sie aufmerksam machen möchten!

*Sonnige Tage und vergnügliche Sommerabende
wünschen Ihnen*

*Ihr Markus Griesenbeck
und die ATLANTIC Hotel Teams*

die Geschäftsführung auch in der Verantwortung, sinnvoll und wirtschaftlich mit natürlichen Ressourcen umzugehen. „Der grüne Gedanke wird bei uns bereits seit Längerem umgesetzt und immer weiter gesponnen“, erklärt Geschäftsführer Markus Griesenbeck. So beziehen die Restaurants der Hotels ihre Lebensmittel bevorzugt frisch von regionalen Lieferanten, außerdem wird bei den Frühstücksbuffets auf unnötige Portionsverpackungen verzichtet. Darüber hinaus nehmen die ATLANTIC Hotels an der Aktion „United Against Waste“ teil, die sich gegen Lebensmittelverschwendung einsetzt.

Eine Vorreiterrolle im Bereich Nachhaltigkeit nimmt das ATLANTIC Hotel SAIL City in Bremerhaven ein. Das dort entwickelte Konzept „Green SAIL“ umfasst den „Grünen Service“ – eine Zimmerauffrischung ohne Einsatz von Energie, Wasser und Reinigungsmitteln und diverse weitere Maßnahmen wie CO₂-neutral hergestellte Drucksachen oder regional bezogenes Fleisch.

Dass dieses grüne Engagement auch von den Gästen geschätzt wird, zeigt sich nicht zuletzt in der Auszeichnung mit dem „grünen“ Certified Star-Award, den das Hotel bereits mehrfach in Folge erhalten hat (mehr dazu auf S. 7).

Fortlaufende Erneuerung durch motivierte Mitarbeiter

Möglich ist diese fortlaufende Neuerfindung der Unternehmensidentität nur mit motivierten und zufriedenen Mitarbeitern. Sie sind diejenigen, die neue Ideen für Verbesserungen einbringen, aber

auch diejenigen, die die Maßnahmen am Ende umsetzen. Deshalb haben die ATLANTIC Hotels in den vergangenen Jahren viel Energie in den Aufbau eines guten Personalmanagements investiert und werden dieses Vorhaben auch weiterhin intensiv verfolgen.

Nachdem mit externer Unterstützung zunächst ein Führungsleitbild entwickelt worden ist, geht es aktuell darum, die Führungskräfte so zu schulen, dass sie sich in ihrer Rolle sicher und kompetent fühlen. Dazu gehört beispielsweise das Modul „Mitarbeitergespräche führen“, das die interne Schulungsabteilung für alle Führungskräfte der Hotels anbietet. Auch Fachtrainings für die unterschiedlichen Abteilungsbereiche sollen zukünftig in Zusammenarbeit mit der Qnigge® Akademie erarbeitet und mit den Abteilungsleitern durchgeführt werden. Die Unterlagen stehen anschließend dauerhaft im Intranet zur Verfügung, sodass dort nach und nach eine umfassende Schulungsbibliothek entsteht.

Ein Angebot, das allen Mitarbeitern zugute kommen soll, läuft derzeit als Pilotprojekt im ATLANTIC Hotel SAIL City an: ein nachhaltiges betriebliches Gesundheitsmanagement, in dem unterschiedliche gesundheitsfördernde Maßnahmen angeboten werden. „Wir möchten damit nicht nur Verantwortung für die Gesundheit unseres Teams übernehmen, sondern auch unsere Position als attraktiver Arbeitgeber stärken“, so der Initiator, Hoteldirektor Tim Oberdieck. Wird das Konzept im Team gut angenommen, soll es auch in den anderen Hotels eingeführt werden. ✦



FERIENZEIT 2015: AB IN DEN NORDEN!

Die ATLANTIC Hotels bieten auch 2015 unter dem Stichwort „Ab in den Norden“ noch vom 1.7.–31.8.2015 attraktive Sonderpreise für tolle Familienerlebnisse! Schon ab € 49,- pro Person im Doppelzimmer inklusive

Frühstück können Sie während Ihrer Auszeit die Wesermetropole Bremen, die Seestadt Bremerhaven, die Hansestadt Lübeck oder die Hafenstadt Kiel besuchen.

Erkunden Sie vor Ort Historisches, Sehenswertes, Kulturelles oder Kulinarisches. Schlendern Sie durch das Bremer Schnoorviertel oder lassen Sie sich vom maritimen Flair Vegesacks faszinieren. Genießen Sie die frische Brise rund um die Havenwelten in Bremerhaven oder lernen Sie die vielfältige kulturelle Landschaft in Lübeck kennen – z. B. das neueröffnete Hansemuseum.

Preisangaben für Comfort-/Business-Doppelzimmer pro Person und Nacht inkl. Frühstück und aller Steuern.

ATLANTIC Hotel Kiel: Preise gültig bei einer Buchung acht Wochen vor Anreise. ATLANTIC Grand Hotel Bremen:

Preise zzgl. Frühstück € 20,- pro Person. ✦

Mehr Info unter: > www.atlantic-hotels.de



Im Norden der als UNESCO-Welterbe ausgezeichneten Altstadtinsel entsteht ein neues Museumsareal. Das ATLANTIC Hotel Lübeck bietet zur Eröffnung des Hansemuseums das Arrangement „Hansegold“ inklusive Eintritt an. Mehr Infos unter: > www.atlantic-hotels.de/luebeck

Neues Hansemuseum in Lübeck VON KAUFMÄNNISCHEM GESCHICK UND KRUMMEN GESCHÄFTEN

Wohlstand und Weltoffenheit – mit diesen beiden Attributen lässt sich Lübeck treffend umschreiben. Doch was viele Lübeck-Besucher nicht wissen: Beides geht zurück auf den mittelalterlichen Kaufmannsbund Hanse, der die Geschichte der schleswig-holsteinischen Stadt jahrhundertlang entscheidend geprägt hat.

Zu erleben ist die faszinierende Welt der Hanse seit Ende Mai 2015 im Europäischen Hansemuseum. In einem mittelalterlichen Burgkloster, einem modernen Neubau und einer archäologischen Ausgrabungsstätte geht es um kaufmännisches Geschick, krumme Geschäfte, Wagemut und Reichtum der Hanseaten. Die Eröffnung übernahm am 27. Mai

Bundeskanzlerin Angela Merkel – gemeinsam mit Vertretern der 183 Mitgliedsstädte des „Städtebund Die Hanse“. Seit 30. Mai ist das Hansemuseum auch für alle anderen Geschichtsinteressierten geöffnet.

Dass Lübeck auch heute noch eine angemessene Kulisse für internationale politische Zusammenkünfte darstellt, zeigte übrigens schon vor der Museumseröffnung das G7-Außenministertreffen, das am 14. und 15. April in Lübeck stattfand. Lübecks Bürgermeister Bernd Saxe bezeichnete den Gipfel als „bedeutendste internationale Konferenz in Lübeck seit dem letzten Hansetag des Mittelalters im Jahre 1669“. Ein Vergleich, der zeigt, dass die Hanse noch heute vielfach das Maß der Dinge ist! ✦

ATLANTIC KULINARISCH



Gelungener Auftakt in die Freiluftsaison

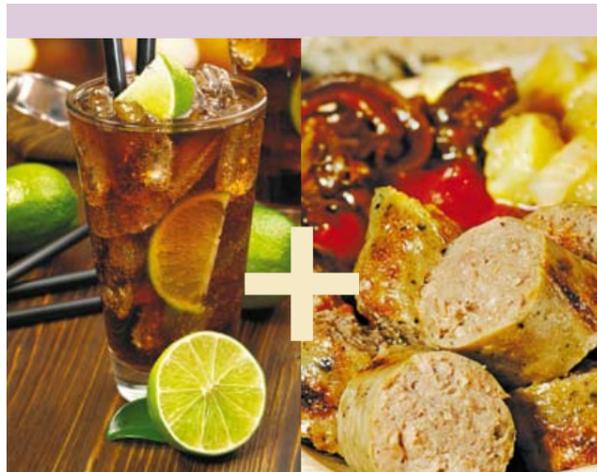
VON DER HOFGARTEN-IDYLLE BIS ZUM CLUB EVENT IM ATLANTIC GRAND HOTEL BREMEN

Im ATLANTIC Grand Hotel Bremen ist schon so mancher Promi gesichtet worden. Doch wer glaubt, am 7. Mai Meryl Streep oder Christoph Waltz am Nebentisch erblickt zu haben, ist vermutlich einfach der ultimativen Oscar-Atmosphäre im Hofgarten erlegen. Denn an diesem Abend grillte Küchenchef Daniel Otto dort zu den Klängen des Metropol Ensembles, das Filmmusik zum Besten gab. Ein fantastischer Auftakt in die Freiluftsaison!

Diese geht im ATLANTIC Grand Hotel Bremen übrigens mit diversen Highlights weiter. So lässt sich im Hofgarten bei schönem Wetter noch bis September jeden Abend la dolce vita genießen – mit Barbecue und Weinen aus Italien. Am 9. Juli wird ein exklusives Vier-Gang-Menü mit darauf abgestimmten feinsten Weinen aus dem Friaul serviert. Der Winzer

Alessandro Pecorari wird an diesem Abend persönlich anwesend sein und die Gäste beraten.

Fernziele steuert dagegen die beliebte Veranstaltungsreihe THE GRAND TERRACE auf der Dachterrasse an. „One night in Bangkok“ hieß es dort am 28. Mai, als DJ Sebastian LPC die passenden Beats zu Thaicurry und Mango-Cocktails auflegte. Das laue Lüftchen auf 25 m Höhe, die Bremer Skyline und die angesagte Club-Atmosphäre taten das ihre dazu, um den Kurztrip perfekt zu machen. Die weiteren Stationen der Reise: „New York, New York“ am 25. Juni, „Hong Kong Sky“ am 30. Juli und „Istanbul Nights“ am 27. August. Und das Beste daran: Der Flug dauert nur wenige Sekunden mit dem Fahrstuhl in die 7. Etage – von Jetlag fehlt jede Spur! + Mehr Infos: > www.atlantic-hotels.de/grandhotel



„RUM AN DIE WURST“ AUF DECK 8!

Traumhafter Ausblick mit Wurst-Menü
und Rum-Verkostung

Inzwischen ist es schon ein Klassiker: Am 3. September 2015 kreieren die Kochprofis vom ATLANTIC Hotel Kiel zum dritten Mal außergewöhnliche regionale Köstlichkeiten mit Wurstspezialitäten von „EXTRAWÜRSTE 56“. Von Salsiccia bis hin zu Bratwürsten von Ente, Zicklein und Rind ist wieder allerhand Köstliches dabei. Das Fünf-Gang-Menü wird begleitet von erlesenen Rumsorten und Rum-Cocktails, zu denen Jens Schlünzen von MARTIN'S WEINDEPOT das entsprechende Fachwissen liefert. +

Beginn 19 Uhr, Preis pro Person € 49,-. Bitte reservieren Sie rechtzeitig unter Tel. 0431 37499-581 oder per E-Mail an shofmann@atlantic-hotels.de

DER GESCHMACK DES SOMMERS IM KIELER PIER 16

Freuen Sie sich auf ein besonderes Erlebnis für die Sinne: Neben den 16 Köstlichkeiten der regulären Karte erwartet Sie im Juni 2015 im PIER 16 ein zusätzliches Gericht, das Ihnen den Sommer auf die Zunge zaubert. Serviert wird ein Kalbsrückensteak auf grünem Spargelgemüse, dazu gibt es Estragonjus und neue Kartoffeln. Sonnenverwöhnter Wein von der südlichen Weinstraße rundet den sommerlichen Genuss perfekt ab. Und wem das noch nicht genug Sommerfeeling ist, der genießt anschließend den Sonnenuntergang bei einem Sundowner auf DECK 8. Sonnenbrille nicht vergessen! +

Preis inklusive 0,1 l Blanc de Noir
€ 26,50 pro Person



+++ VERANSTALTUNGSTERMINE +++

BREMEN

GALOPPRENNBAHN RENTTAGE

21.6.2015 ab 13.30 Uhr (swb-Renntag)
18.10.2015 ab 12.30 Uhr (Erntedank-Renntag)
14.11.2015 ab 11.30 Uhr (Winter-Renntag)
6.12.2015 ab 10.30 Uhr (Saisonabschluss)
Ort: Galopprennbahn, jeweils sonntags

TIPP

15.–19.7.2015 28. BREMINALE

Ort: Weserwiesen, Osterdeich
Kulturfestival mit Musik, Marktständen und Kinderspaß. Die Auftritte der Bands (eintrittsfrei!) finden in bunten offenen Zelten statt.

BREMERHAVEN

4.6.–27.8.2015 BREMERHAVENER MUSIKSOMMER

Ort: Marktplatz, Schaufenster Fischereihafen
Von Anfang Juni bis Ende August findet hier (fast) jeden Donnerstag ab 19 Uhr ein Konzert statt. Mehr Infos unter:
> www.schaufenster-fischereihafen.de

12.–16.8.2015 SAIL 2015

Ort: Havenwelten bis Schaufenster Fischereihafen
Kurs Seestadt! Nur alle fünf Jahre findet das Festival statt. Den besten Blick auf die Windjammer hat man von der Aussichtsplattform des ATLANTIC Hotel SAIL City.

TIPP

SYLT

24.7.–2.8.2015 BERENBERG GERMAN POLO MASTERS

Ort: Keitum
Eines der größten und bekanntesten Polo-events in Europa – hier trifft sich die Elite der Polosportler! Tageskarte € 15,- / Drei-Tageskarte € 40,- pro Person

TIPP

KIEL

20.–28.6.2015 KIELER WOCHE

In diesem Jahr eröffnet Schauspieler und Sänger Axel Prahl das größte Segelsportereignis der Welt. Eine Woche voller Schiffe, Aktionen und Unterhaltung entlang und natürlich auf der Innen- und Außenförde.

LÜBECK

26.–28.6.15 14. TRAVEMÜNDER BEACH-HANDBALL-CUP 2015

Ort: Travemünde Strand
Beim zweitgrößten Turnier dieser Art in Deutschland werden 95 nationale Mannschaften um die begehrten Pokale kämpfen.

7.–16.8.2015 DUCKSTEIN FESTIVAL

Ort: Außenfläche Musik- und Kongresshalle Kunst, Kultur und Kulinarisches am Traveufer

20.–29.8.2015 KINO UNTERM OSTSEEHIMMEL

Ort: Nordermole / Strandterrassen
Für zehn lange Tage befindet sich in Travemünde die schönste Kino-Freilichtbühne Deutschlands.

SCHLESWIG-HOLSTEIN

11.7.–30.8.2015 SCHLESWIG-HOLSTEIN MUSIK FESTIVAL

178 Konzerte, zusätzlich fünf „Musikfeste auf dem Lande“ und zwei Kindermusikfeste an 60 Orten mit 104 Spielstätten von Schleswig-Holstein über den Süden Dänemarks bis nach Hamburg und den Norden von Niedersachsen.

TIPP

UNSERE ZENTRALE RESERVIERUNG INFORMIERT SIE GERN ÜBER SPEZIELLE ANGEBOTE AN DEN ATLANTIC HOTEL STANDORTEN. WIR SIND FÜR SIE ERREICHBAR UNTER: +49 (0)1806 500-555*

Die Hotelbranche ist für häufigen Arbeitsplatzwechsel bekannt. Dass es aber auch anders geht, zeigen Daniela Laue und Tim Wilkens, die in diesem Jahr ihr 15-jähriges Dienstjubiläum bei den ATLANTIC Hotels feiern. Beide haben im Jahr 2000 eine Tätigkeit im ATLANTIC Hotel Universum aufgenommen.

Daniela Laue, die als Rezeptionsmitarbeiterin eingestellt wurde, erinnert sich noch lebhaft an ihren ersten Arbeitstag – das Hotel stand damals kurz vor der Eröffnung. „Ich konnte mir nicht vorstellen, wie sich die Gäste hier in wenigen Wochen wohlfühlen würden, es war eine einzige Großbaustelle“, lacht sie. Und natürlich wusste sie damals auch noch nicht, dass es ihr bei ihrem neuen Arbeitgeber so gut gefallen würde, dass sie heute, 15 Jahre später, immer noch da ist. Inzwischen arbeitet sie in der vorbereitenden Buchhaltung, ist für Tagesabschlüsse, Veranstaltungs- und Gästerechnungen zuständig.

Menschen im Hotel

DANIELA LAUE UND TIM WILKENS

Tim Wilkens ist technischer Leiter und kümmert sich als gelernter Veranstaltungstechniker unter anderem bei Events darum, dass technisch alles einwandfrei läuft. Auch wenn in den Zimmern mal etwas kaputtgeht, rufen die Kollegen Herrn Wilkens an, der die Dinge mit Know-how und Schraubendreher wieder zum Laufen bringt. Nach fünf Jahren am ATLANTIC Hotel Universum wechselte er zunächst ins ATLANTIC Hotel Galopprennbahn, bevor er seine langjährige Erfahrung in die Eröffnungsphase des ATLANTIC Grand Hotel Bremen einbrachte. Seit Anfang des Jahres ist er nun wieder zurück an der Galopprennbahn, wo er mit Team und Technik ja schon bestens vertraut ist.

Geschäftsführer Markus Griesenbeck ist stolz darauf, dass viele Kolleginnen und Kollegen schon lange dabei sind, denn er weiß: Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind das wichtigste Kapital in der Hotellerie. Sind sie motiviert, hat das unmittelbaren Einfluss auf die Zufriedenheit der Gäste. Deshalb investieren die ATLANTIC Hotels seit Jahren in Ausbildung sowie in Team- und Führungskräfteentwicklung. Aus Griesenbecks Sicht ist das am Ende eine Frage der Verantwortung – den Gästen und dem Team gegenüber. †



Im Universum gibt's viel Neues zu entdecken

SCIENCE CENTER UND ATLANTIC HOTEL FRISCH RENOVIERT

Das Universum® Bremen und das ATLANTIC Hotel Universum haben mehr gemeinsam als nur den Namen: Beide locken seit dem Frühjahr mit einer neuen Gestaltung der Räumlichkeiten.

Nach 14 Jahren wurde die Ausstellung des Universum® Bremen von Grund auf erneuert. Für rund fünf Millionen Euro installierten Ausstellungsentwickler Ingmar Varain und sein Team zahlreiche spannende Exponate, die auf spielerische Weise vermitteln, wie die Welt funktioniert. Neben mechanischen Experimenten wie einem Getriebetisch können die Besucherinnen und Besucher zukünftig auch viele digitale Ausstellungsstücke erforschen. Nachdem sich damit die Schwerpunkte der Ausstellung etwas

verschoben haben, wurde aus dem Parcours „Mensch – Erde – Kosmos“ nun „Mensch – Natur – Technik“.

Der Mensch bleibt auch im ATLANTIC Hotel Universum die wichtigste Konstante. Denn um das Wohl der Gäste drehte sich alles bei der Renovierung der dritten und vierten Etage. Zudem wurden in der zweiten Etage Bodenbeläge und Matratzen ausgetauscht. Aktuell ist die Auffrischung der Konferenzräume in vollem Gange. Dort werden teilweise Teppiche erneuert, außerdem wird ein neues Farbkonzept umgesetzt.

Es lohnt sich also, den Besuch des silbernen Wals mit einem Aufenthalt im Hotel zu verbinden! † Infos und Angebote unter > www.atlantic-hotels.de/universum sowie unter > www.universum-bremen.de

„FIT IM JOB“: PILOTPROJEKT GESUNDHEITSMANAGEMENT IM ATLANTIC HOTEL SAIL CITY

Die Gesundheit der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter spielt in der ATLANTIC Hotel Gruppe eine große Rolle. Bereits in den Führungsleitlinien wurde definiert: „Die Gesundheit des Teams zu erhalten und zu fördern, ist unser Anspruch.“ Die Direktion des ATLANTIC Hotel SAIL City hat sich 2014 dazu entschlossen, sich noch intensiver um die Gesundheit der Kolleginnen und Kollegen zu kümmern. Um dieses Ziel zu erreichen, wurde Anfang 2015 mit der Einführung eines betrieblichen Gesundheitsmanagements (BGM) begonnen.



Das Gesundheitsmanagement im ATLANTIC Hotel SAIL City ist als Pilotprojekt innerhalb der ATLANTIC Hotels angesetzt und nimmt somit eine Vorreiterrolle ein. Dies gilt auch im Branchenvergleich, da betriebliches Gesundheitsmanagement in der Hotelbranche noch eher selten zu finden ist. Im Bremerhavener Hotel wird Mitarbeiterpartizipation großgeschrieben. Alle Hierarchieebenen arbeiten zusammen bei der Entwicklung und Umsetzung von gesundheitsfördernden Maßnahmen und Prozessen am Arbeitsplatz. So wurde bereits gemeinsam ein motivierender Slogan – Fit im Job! – erdacht und ein Signet entwickelt. †

Bremerhaven ahoi!

SAIL 2015 UND SPANNENDE AUSSTELLUNGEN



Jahr auf rund 6 Kilometer! Die Bandbreite reicht von der Hansekogge über Repliken historischer Expeditions-, Handels- und Kriegsschiffe bis zu klassischen Rahseglern. Zu den Stars der größten maritimen Veranstaltung an der deutschen Nordsee gehören Schiffe aus Australien, Chile und Kolumbien.

Entdecker-Tipps für den Sommer 2015

Offshore Center im Klimahaus Bremerhaven 8° Ost: Abenteuer Offshore-Windenergie – im „Offshore Center Meer – Wind – Energie“ erlebt man auf über 300 Quadratmetern, wie ein Hochsee-Windpark entsteht – von der ersten Idee bis zur Realisierung. Eine beeindruckende Reise, auf der man die Dimensionen, die Herausforderungen und die Perspektiven der Offshore-Windanlagen kennenlernen kann. Als zusätzliches Highlight können sich die Besucher mit einem Hubschrauber-Simulator virtuell auf das Meer hinaus fliegen lassen.

10 Jahre Migrationsmuseum: Am 8. August 2015 feiert das Deutsche Auswandererhaus Bremerhaven sein zehnjähriges Bestehen mit einer Geburtstags-Überraschungsparty. Anlässlich des Jubiläums startet das Museum mit neuen Projekten und einem abwechslungsreichen Programm durch, das noch bis Jahresende die Besucher begeistern soll. ✦

Bremerhaven ist immer eine Reise wert: Ein Sommer der Feiern und Festivals lockt in diesem Jahr zahlreiche Besucher in die Seestadt.

Stärkster Publikumsmagnet wird dabei sicherlich die SAIL Bremerhaven sein, die vom 12. bis 16. August 2015 unter der Schirmherrschaft von Bundespräsident Joachim Gauck stattfindet. Mehr als 260 Schiffe aus über 23 Nationen nehmen zum neunten Internationalen Festival der Windjammer Kurs auf Bremerhaven. Mit einer großen Einlaufparade am 12. August werden die schönsten und größten Segelschiffe der Welt in der Küstenstadt begrüßt. Die Gesamtlänge aller teilnehmenden Schiffe summiert sich in diesem



OLDTIMER-RALLYEVERGNÜGEN AN DER NORDSEEKÜSTE

Vom 7.–10. Mai starteten rund 150 Teilnehmer mit 75 schmucken Oldtimern vom ATLANTIC Hotel SAIL City aus zur 9. Auflage der OCC-Küstentrophy. Das Motto der beliebten Rallye des größten Spezialversicherers für historische und moderne Klassiker lautete auch diesmal „Fahren, Feiern, Fachsimpeln und Genießen“. Erstmals wurden die zwei Tagesetappen der Veranstaltung entlang der Nordseeküste gefahren. Auf 190 Kilometer Streckenlänge ging es am ersten Tag durch die reizvollen Landschaften des Cuxlandes und am Folgetag ins Ammerland. Nachdem sich die Fahrer bei Wertungsprüfungen und Zeitfahrten bewiesen hatten, fand zum Abschluss der mehrtägigen Rallye ein Galaabend im großen Saal des Conference Centers statt. ✦ Mehr Infos und Impressionen: > www.occ-kuestentrophy.de

Freiheit auf zwei Rädern in Bremen und umzu BESUCHER ERWARTET EIN SOMMER MIT TOLLEN TOUREN UND EVENTS

Bremen gehört zu den beliebtesten Radfahrerstädten Europas. Kein Wunder, denn auf zwei Rädern lässt sich die Hansestadt einfach am besten erkunden. Viele Wege führen entlang der Weser sowie durch Parks und Grünanlagen.

Auch für diverse Radsportereignisse bietet Bremen mittlerweile die Kulisse, darunter die Bremen Challenge – ein Jedermann-Rennen für ambitionierte Hobbysportler, das am 18. August 2015 stattfindet. Zum zweiten Mal wird dabei auch die Brompton National Championship ausgetragen. Dort steht das Motto „Rennen, Falten, Fahren“ im Vordergrund, denn zugelassen sind ausschließlich Klappfahräder. Als Hommage an den britischen Radhersteller



Stadt, Land, Weserfluss: Im Land Bremen kann man auch auf zwei Rädern eine Menge erleben.

Brompton gilt außerdem der Dresscode „Very british“: Shorts, Sakko, Hemd, Krawatte und Helm sind Pflicht!

Ein Besuch in der Hansestadt lohnt sich aber auch für Fahrradtouren durch Bremen und das Umland. Perfekter Ausgangspunkt ist das ATLANTIC Hotel Vegesack, wo man direkt vom Hotel aus zur Bike-it!-Route „Berg und Wal“ (37 km) oder zu „Kuh, Knipp und Kult“ (25 km) starten kann. Mit dem Arrangement „Biken auf den Deichen“ ist dabei für alles gesorgt: Zwei Übernachtungen mit Frühstück, zwei Radausflüge inkl. Bahnticket und ein Abendessen sind im Buchungspreis von € 119,95 pro Person im Doppelzimmer enthalten. Fahrräder können vor Ort für € 10,00 pro Tag gemietet werden. Buchung unter Tel. 0421 6605-0 oder per E-Mail an: vegesack@atlantic-hotels.de. ✦

Mittendrin und voll dabei!



Das internationale Festival der Windjammer
12. – 16. August 2015

Die besten Tages- und Mehrtagestörns zur SAIL Bremerhaven 2015 gibt's bei uns:
Bremerhaven Touristik, TouristTel: 0471 - 41 41 41, www.bremerhaven-tourism.de



**FAHRERLEBNIS PORSCHE:
GENIESSEN SIE DIE SYLTER
INSELBRISE IM CABRIO!**

Wer hat nicht schon einmal davon geträumt, in einem schicken Sportwagen durch eine schöne Landschaft zu brausen und sich die frische Meeresbrise um die Nase wehen zu lassen? Das Severin*s Resort & Spa lässt diesen Traum nun wahr werden! Mit dem Arrangement „Fahrspaß Porsche“ erkunden Sie Sylt auf die schönste Weise: in einem Porsche 911 Carrera S Cabriolet, einem Porsche 911 Targa 4 PDK oder einem Porsche Macan Turbo. Ein einzigartiges Erlebnis! Das Arrangement umfasst zwei Übernachtungen mit Frühstück und puren Porsche-Fahrspaß in einem der oben genannten Modelle. 150 Kilometer sind inklusive, jeder weitere Kilometer wird mit € 1,- berechnet. Zusätzlich genießen Sie ein leckeres Drei-Gang-Menü mit traditionellen Sylter Spezialitäten im HOOG. Ab € 480,- pro Person. Buchbar auf Anfrage und nach Verfügbarkeit direkt im Severin*s Resort & Spa, Tel.: 04651 46 06-60 oder per E-Mail an: info@severins-sylt.de ➔



Das Severin*s Resort & Spa verbindet Exklusivität mit dem typischen, gediegenen Sylter Stil. Im Herzen der Insel erwartet Sie ein kinderfreundliches Sylter Hotel mit einzigartigem Komfort.



Auf Sylt in den Sommer starten

AUTHENTISCHER LUXUS MIT FRIESISCHEM FLAIR
IM SEVERIN*S RESORT & SPA

„Wir legen Wert auf Familienfreundlichkeit – so wird aus dem gemeinsamen Urlaub eine tolle Zeit für alle.“

SANDRA GRUBER,
LEITERIN SALES, MARKETING & PR
SEVERIN*S RESORT & SPA



Normalerweise soll man nicht von sich auf andere schließen. Doch bei der Planung und Entwicklung des Severin*s Resort & Spa war genau das der richtige Weg. Inhaber Kurt Zech ließ sich von seiner persönlichen Vorstellung einer Wohlfühl-Oase leiten, die Wertigkeit mit Authentizität verbindet. Auf diese Weise entstand im alten Kapitänsort Keitum ein einzigartiges Resort auf 30.000 Quadratmetern, das zehn verschiedene Zimmerkategorien umfasst, darunter auch Suiten, Studios und Apartments. Zwei Restaurants und ein riesiger Spa-Bereich mit fünf Themensaunen, einem Pool und mehreren privaten Spa-Suiten setzen darüber hinaus Maßstäbe für Genießer. Die im Friesenstil errichteten Gebäude sind zugleich eine Hommage an Sylt und ein mit modernstem Komfort ausgestatteter Raum für Individualität und Erholung.

Dass dieses Konzept aufgeht, zeigte sich schon in der ersten Weihnachtssaison direkt nach der Eröffnung

am 1. Dezember 2014 sowie in den sehr gut gebuchten Osterferien. Zu den Gästen gehörten dabei auch zahlreiche Kinder und vierbeinige Familienmitglieder, denn mit dem Kid's Club, vielen Sport- und Freizeitaktivitäten sowie dem „Hund-umglücklich“-Paket bietet das Severin*s attraktive Rahmenprogramme für Familien und Tierfreunde.

Zur Höchstform wird das mittlerweile schon über 100-köpfige Team des Hauses in den kommenden Sommermonaten auflaufen, wenn Sylt sich von seiner schönsten Seite zeigt. Da wird das Arrangement „Mittenmang“ mit vier Übernachtungen und zahlreichen Specials für den einen oder anderen Sylt-Liebhaber sicher ein willkommener Anlass sein, um sich eine Auszeit vom Alltag zu nehmen und sich im Restaurant TIPKEN'S oder in der Teestube HOOG mit handverlesenen friesischen Köstlichkeiten verwöhnen zu lassen. ➔

Mehr Infos unter: > www.severins-sylt.de



BREMEN FEIERT

ATLANTIC
HOTEL AIRPORT
HOTEL AIRPORT

BOARDING
TIME

It's boarding time!

AUSSERGEWÖHNLICHES AFTER-WORK-EVENT AM AIRPORT

Ein spannender Abend in den neu gestalteten Veranstaltungsräumen und im frisch renovierten Restaurant BLIXX erwartete die Besucher des After-Work-Events im ATLANTIC Hotel Airport. Bereits die Einladungen in Form einer Bordkarte ließen auf ein besonderes Erlebnis schließen.

Stille wurden die Besucherinnen und Besucher am 12. März von zwei freundlichen Auszubildenden im Stewardessen-Look begrüßt, die sie mit dem Fahrstuhl sogleich in die luftigen Höhen der 8. Etage begleiteten.

Kosmopolitische Vielfalt aus dem BLIXX

Dort hieß es „Willkommen an Bord!“. Das Motto zog sich durch den gesamten Abend – natürlich auf First-Class-Niveau. So hatte das Team um Küchenchef Jörg Horstman ein Bord-Menü aus internationalen Köstlichkeiten zusammenge-

stellt. Von Cous Cous-Minzsalat mit Koriander und Datteln über Sushi-Varianten bis hin zu Würfeln von der rosa Entenbrust mit Orange-Balsamico-Zwiebel-Glasur blieben keine kulinarischen Wünsche offen. Die stimmungsvolle Lounge-Atmosphäre und der Blick über das abendliche Bremen und das Rollfeld des Flughafens trugen ebenso dazu bei, bei dem einen oder anderen Gast das Fernweh zu schüren.

Auf den Höhepunkt steuerte der Abend dann mit einer weiteren Überraschung zu. Die zuvor abgegebenen Abschnitte der Bordkarten entpuppten sich als Lose. Der Hauptgewinn: ein Aufenthalt im Severin*s Resort & Spa auf Sylt inklusive Hin- und Rückflug mit AIS Airlines, dem „Sommer-Bremen-Sylt-Flieger“, und die Nutzung eines Mercedes-Benz von der CARO Autovermietung.

Ein rundum „airfolgreicher“ Abend für die rund 200 Gäste und das gesamte Team vom ATLANTIC Hotel Airport! ✦



ATLANTIC HOTELS ERNEUT AUSGEZEICHNET

Zum wiederholten Mal wurden Häuser der ATLANTIC Hotel Gruppe mit einem Certified Star-Award ausgezeichnet. So ist das ATLANTIC Grand Hotel Bremen erneut Certified Business Hotel Nr. 1 in der Kategorie der Häuser bis 150 Zimmer, während das ATLANTIC Congress Hotel Essen unter den Häusern ab 150 Zimmern als Sieger hervorging. Das ATLANTIC Hotel SAIL City wurde bereits zum dritten Mal in Folge als bestes Certified Green Hotel gekürt. Vergeben wird der Preis vom Verband Deutsches Reisemanagement (VDR). Travel Manager großer deutscher Unternehmen wählen unter den registrierten Hotels ihre Favoriten. Gefreut hat sich das Team des ATLANTIC Hotel SAIL City auch über die Nominierung beim Wettbewerb „UPS Strategie-meister 2014“, der von Quality Reservations Deutschland ausgerichtet wird. Das Bremerhavener Haus wurde dort in der Kategorie „Angebot“ als Sieger geehrt. ✦



Über einen Certified Star-Award freuten sich Clemens Hieber und Ursula Carl vom ATLANTIC Grand Hotel Bremen (1. und 3. v. l.), Anja Wagner und Tim Oberdieck vom ATLANTIC Hotel SAIL City (2. v. l. und r.) sowie Ulrich Schreiber vom ATLANTIC Hotel Essen (2. v. r.).

COMING SOON – BALD NOCH MEHR GRÜNDE ZUM FEIERN!

Weitere Neuerungen aus den ATLANTIC Hotels werfen ihre Schatten voraus: So wird Anfang 2016 ein neues ATLANTIC Hotel – und damit das zehnte Haus der Gruppe – in Münster eröffnet. Dabei handelt es sich nicht um einen Neubau, sondern um die Übernahme eines eingeführten Hotels in bester Citylage.

Seien Sie gespannt!

Und auch im Netz sind Innovationen zu erwarten: Zurzeit wird der Onlineauftritt überarbeitet. Die neue ATLANTIC Hotel Website verspricht noch mehr Fotos der Hotels und Destinationen, eine einfache Sprachauswahl und noch bequemere Buchungsfunktionalitäten. Darüber hinaus werden die Karriere-Seiten und die Online-Stellenausschreibungen für das Personalmarketing optimiert. ✦

BIN KURZ
AUF
SAMOA

VOM ATLANTIC IN DIE GANZE WELT

www.klimahaus-bremerhaven.de



Klimahaus[®]
Bremerhaven[®]

.....
Ob Beachparty auf Samoa,
Kulinarische Weltreise,
Schweizer Bergfest oder
Teambuildingevent in Alaska.
Als Tagesausflug oder Eventlocation.
Informieren Sie sich jetzt!

Unter einem guten Stern

STEFAN KOHLHASE, HOTELDIREKTOR,
ÜBER DIE ZUSAMMENARBEIT MIT MERCEDES-BENZ

Vier Fragen an Stefan Kohlhase, seit November Direktor des ATLANTIC Hotel Galopprennbahn und zugleich verantwortlich für das Management des auch für die Öffentlichkeit zugänglichen Restaurants „gottlieb“ im Mercedes-Benz Kundencenter Bremen.

Herr Kohlhase, wie ist diese neue Verbindung zustande gekommen?
So neu ist die Zusammenarbeit gar nicht – Mercedes-Benz als Bremens größter privater Arbeitgeber und die ATLANTIC Hotels als größter Anbieter für Hotelzimmer in Bremen pflegen eine jahrelange enge Partnerschaft. Daraus hat sich der nächste Schritt ergeben. Erfahrungen und Innovationen aus den ATLANTIC Hotels und Restaurants können wir hier mit einfließen lassen. Wir sehen in dieser neuen Kooperation mit Mercedes-Benz durchaus eine qualitative Herausforderung, die wir gerne annehmen, um auch die anspruchsvollen Kunden nochmals zu begeistern.

Was zeichnet das Konzept des „gottlieb“ aus?
Das Restaurant ist bio-zertifiziert und gewährleistet feine, veredelte Produkte aus nachhaltigem Anbau. Das BIO-Zertifikat ist übrigens Alleinstellungsmerkmal im Bundesland Bremen. Wir verwenden Zutaten aus der Umgebung und bieten hiesige Speisen an. Küchenchef Marc Conrad und sein Team



setzen außerdem saisonale Schwerpunkte, legen Wert auf die Verwendung von seltenen Kultursorten, alten Nutztierassen sowie Wildkräutern.

Sie sind aber nicht nur für das Restaurant verantwortlich.
Das ist richtig! Unser „Einsatzbereich“ ist viel größer: Er umfasst außerdem den Service in der Lounge, in der die Kunden auf die Übergabe ihrer neuen Fahrzeuge warten, sowie die gesamte Veranstaltungs-gastronomie in den exklusiven Räumen des Kundencenters. Ob Stehempfang, extravagantes Red-Carpet-Dinner oder Barbecue – alles ist möglich.

Was dürfen wir zukünftig erwarten?
Kürzlich ist mit dem „Südflügel“ ein weiterer Veranstaltungsraum im Mercedes-Benz Kundencenter eröffnet worden. Selbstverständlich möchten wir auch hier auf erstklassigen Events mit unserer Gastronomie aus dem „gottlieb“ überzeugen.

HIGHLIGHTS, ZAHLEN & FAKTEN: DIE VERANSTALTUNGSRÄUME IM MERCEDES-BENZ KUNDENCENTER

KAPAZITÄTEN: Von max. 12 Teilnehmern im Konferenzraum III über bis zu 120 Gäste im Restaurant „gottlieb“ bis hin zu 800 Personen in der Fahrzeugübergabe-Halle
VARIABILITÄT: Drei Konferenzräume (205 / 85 / 38 qm), Restaurant (215 qm), Lounge (215 qm), „Südflügel“ und Übergabehalle für individuelle Veranstaltungskonzepte
KREATIVITÄT: Speziell das Restaurant „gottlieb“, die einladend gestalteten Lounges und die große Kfz-befahrbare Übergabehalle bieten außergewöhnliche Rahmenbedingungen für Events.

Die Leiterin des Bremer Mercedes-Benz Kundencenters, Doris Heitkamp-König, übergibt das neue „gottlieb“-Firmenfahrzeug an Hoteldirektor Stefan Kohlhase.



Mein Lieblingsgericht

Marc Conrad (r.), Küchenchef, und das „gottlieb“-Team lieben die Kombination von fein und herzhaft.

Strammer Max im Roggenbrioche mit gegrilltem Entrecôte, Tiroler Schinken, roter Zwiebel, Bio-Spiegelei und Zitronenmayonnaise

Zutaten für 6-8 Personen:

Roggenbrioche

1 kg Weizenmehl
250 g Roggenmehl
4 Pckg. Trockenhefe
500 g warme Bio-Milch
300 g Butter
2 EL Essig
Salz, Zucker

Zitronenmayonnaise

4 Eigelb
4 EL Schmand
1 gewaschene Bio-Zitrone
300 g neutrales Pflanzenöl
1 Knoblauchzehe
Salz, Pfeffer

Entrecôte (pro Person)

100 g Entrecôte
20 g Tiroler Schinken, fein geschnitten
1 rote Zwiebel
(zum Anbraten, für die Gesamtmenge)
1 Bio-Ei
Butter, Olivenöl
Salz, Pfeffer, Thymian(zweig)
nach Geschmack Rucola

ZUBEREITUNG

Brioche: Das Roggenmehl am Vortag mit etwas warmem Wasser und dem Essig vermengen, abdecken und an einem warmen Ort aufbewahren. Am Folgetag diesen Sauerteigansatz mit allen Trockenbestandteilen inkl. der Hefe mischen. Milch und Butter auf Raumtemperatur bringen und dazugeben. Langsam und mit viel Liebe kneten! Den Teig für ca. 2 Std. gehen lassen, noch mal mit der Hand durchkneten, in die gewünschte Form bringen und bei 160 Grad (Ofen/E-Herd) für 20–25 Min. backen.

Zitronenmayonnaise: Eigelb und Öl zu einer Emulsion aufmixen. Mit geriebener Zitronenschale, Knoblauch, etwas Zitronensaft, Salz und Pfeffer abschmecken.

Belag: Zwiebel in etwas Butter und Olivenöl mit Salz, Pfeffer und einem Thymianzweig andünsten. Entrecôte grillen, Spiegeleier braten.

ZUM SERVIEREN

Brioche Scheiben toasten und mit dem gegrillten Fleisch, Tiroler Schinken, Zwiebel und evtl. etwas frischem Rucola belegen. Etwas Mayonnaise auf den Teller geben, die belegten Brotscheiben stapeln und mit einem Holzstäbchen fixieren. Mit einem frisch gebratenen Spiegelei on top anrichten. Guten Appetit!

Mehr Infos, die Öffnungszeiten und die aktuelle Speisekarte finden Sie unter: > www.gottlieb-bremen.de

NEUER RAUM FÜR GLÄNZENDE AUFTRITTE

Seit der festlichen Eröffnung am 15. April 2015 bietet das Mercedes-Benz Kundencenter seinen Gästen einen weiteren Ort in einmaligem Ambiente. Der „Südflügel“ überzeugt ebenfalls mit hochwertiger Ausstattung. Er soll in Zukunft hauptsächlich für Events externer Unternehmen genutzt werden. An veranstaltungsfreien Tagen plant Mercedes-Benz eigene Lifestyle-Events. „Wir sind gespannt, was für tolle Veranstaltungen stattfinden werden. Gemeinsam freuen wir uns auf viele einzigartige und aufregende Events“, begeistert sich Doris Heitkamp-König. ➔



Fotos: ATLANTIC Hotels; Gaby Ahnert; Certified Star-Award/Oliver Elsner; Europäisches Hansemuseum/Thomas Radbruch; EXTRA-WÜRSTE 56; dobri71, drubig-photo, ExQuisine, just83in, Kzenon, Mariusz Blach, osbourne28, reachart777 – alle fotolia.com; Thomas Joswig; Mercedes-Benz Kundencenter Bremen; OCC-Küstentrophy; Porsche AG; SAIL Bremerhaven; Universum® Bremen; Redeleit und Junker GmbH; Antje Schimanke
Datenschutz: Liebe Leserinnen und Leser, personenbezogene Daten werden bei den ATLANTIC Hotels gemäß Datenschutzgesetz gespeichert, verarbeitet und zweckgebunden für Eigenwerbung genutzt. Aufgrund dieser Speicherung erhalten Sie unsere Zeitung zur Information. Sollten Sie die „törn“ nicht erhalten wollen oder der Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten nicht zustimmen, können Sie Ihr Einverständnis jederzeit schriftlich per E-Mail an info@atlantic-hotels.de oder mündlich unter Telefon 0421-33300-0 widerrufen.

IMPRESSUM

törn – die Zeitung der ATLANTIC Hotels

Herausgeber und Redaktion:
ATLANTIC Hotels Management GmbH,
Ludwig-Roselius-Allee 2, 28329 Bremen,
Tel. (+49) 0421-33300-0, Fax (+49) 0421-33300-552
www.atlantic-hotels.de, toern@atlantic-hotels.de
Projektleitung: Nikola Kristin Wegener

V. i. S. d. P.: Markus Griesenbeck, Geschäftsführer
Nicht namentlich gekennzeichnete Texte: ATLANTIC Hotels
Konzeption und Gestaltung: designcetera, Bremen